

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 37 (2010)
Heft: 2

Anhang: Regional news : South Africa

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The importance of receiving your copy of the "Swiss Review"

In the last Swiss Review Issue of 2009 and particularly Issue No.1 of 2010 on page 6 in a "yellow box", readers were surprised to read: "All Swiss citizens living abroad whose e-mail address is known to their Swiss representations will receive "Swiss Review" by e-mail only from this year onwards. Anybody who would still like to receive the printed version should let us know via www.swissabroad.ch Please also notify us of any changes to your postal or e-mail address via this website. That way, you will continue to receive "Swiss Review" as before."

This is a direct reversal of the assurances given to your delegates to the Council of the Swiss Abroad in Fribourg at the council meeting in August 2008, when the Swiss Department of Foreign Affairs (EDA) unilaterally saw fit to axe some CHF 500,000 off the usual CHF 2 million required to produce the 6 annual issues of the "Swiss Review" world-wide to the more than 600,000 Swiss Abroad. This left us with no other option but to reduce the issues from 6 to 4 per year, and the assurances we received were that only Swiss Abroad who registered for e-mail receipt would receive the informative magazine that way, and that all others would receive it by post as has been the case in the past.

Elderly with no internet access

The importance of a "printed version" of the Swiss Review cannot be overstated.

Already the postal service in Africa leaves much to be desired, but it is infinitely better than believing that a very patchy and often sporadically "down-time" internet service can "replace" the printed version. Many elderly Swiss Abroad in Africa do not have a computer or the ability or equipment to download and print a 32-page full colour magazine. Over and above this, the receipt of a fully

finished, attractive magazine enables easy multiple-readership which an e-mail version clearly does not.

Register to receive the printed version

We thus urge ALL Swiss in Southern Africa to visit the website www.swissabroad.ch and register to **CONTINUE RECEIVING THE PRINTED VERSION.**

If you do not have a computer, ask a friend who has one to do so for you. Or phone your nearest consulate, and ask to be left on receiving the printed version.

We have written a short letter in French to Foreign Minister Calmy-Rey, enclosing this article, and saying that we object to this summary, unilateral and in our view, destructive and short-sighted "new policy", which does not take into account the realities of Africa.

We sincerely hope you agree with our actions, and would urge you to do as suggested above. It is important for you as a Swiss Abroad, to be fully informed on matters Swiss, so that you can continue to be an effective ambassador for Switzerland.

Peter Müller,
Delegate 2002- present,
and Francois Jeannerat,
Delegate 1988-2001

Swiss Mobile Consulat during World Cup

During the upcoming Soccer World Cup in South Africa the Embassy of Switzerland will set up the "Swiss Mobile Consulate". It will be stationed in the cities where the Swiss national team will be playing, which are, in the first round, Durban (16 June), Port Elizabeth (21 June) and Bloemfontein (25 June). These services include general information and assistance in consular matters and in cases of emergency.

Useful information can be found on the website of the Embassy: www.eda.admin.ch/pretoria

A foreign affairs visit

Between the 11th and the 13th of March 2010, (Ms.) Ambassador Helene Budliger Artiega, Director for Management at the Federal Department of Foreign Affairs (FDFA) in Berne paid a visit to South Africa. During a fruitful workshop she presented several topics related to Consular Affairs, such as biometric passports and visas, as well as broader topics e.g. the ongoing reform of the FDFA, the tasks of the Directorate for Management, human resources, leadership, tasks evaluation by the Federal

Council – issues of interest to the personnel of the Embassy as well as of the Swiss Development Cooperation.

Biometric Passport 2010

Since 1 March 2010 Switzerland is only issuing biometric passports (Model 10) containing one picture of the face, two digital fingerprints and signature which are electronically registered on a chip embedded in the passport.

Applicants for a biometric passport or ID will have to come to the Embassy of Switzerland in Pretoria or to the Consulate General of Switzerland in Cape Town to have their picture, signature and fingerprints taken. The data in the passport is based on the data recorded in the Swiss Civil registers. Before submitting an application for a biometric passport, it is of the utmost importance that the current civil status is registered and processed well in advance in order to avoid unpleasant delays in the issuing of a new passport. Updating personal data entries in Swiss civil registers can take several weeks.

Since 1 March 2010 it is mandatory for all Swiss nationals wishing to apply for the Swiss passport and/or an identity card to make an appointment prior to visiting

Continued on next page ...



785
bringt Sie im Monat April oder Mai nach Zurich fuer
Rand 5999* inklusiv Nebenkosten,
fuer weitere Fragen rufen Sie Ihr findiges
Reisebüro fuer Sonderangebote an.
*Reisekosten koennen sich ohne Voranmeldung erhöhen

von Moritz Bon Voyage Travel (Pty) Ltd
Tel +27117833055 Fax +27117834252
gabor@bonvoyage.co.za

the embassy. This can be done through the following website:-
www.schweizerpass.ch (de/fr/it) or, alternatively, by ringing the Embassy on 012- 452 0661 or the Consulat General in Cape Town on 021- 418 3665. All applicants must appear in person.

Please note that the passports 03 (machine readable) or 06 (biometric) remains valid until their expiry date.

FEES (payable in local currency)

PASSPORT:

Adult valid for 10 years CHF 140

Minors (0-18) valid until 5 years CHF 60

PASSPORT / ID COMBO:

Adult valid for 10 years CHF 148

Minors (0-18) valid until 5 years CHF 68

CHF 100 for a **temporary passport**

Temporary passports are only valid for 1 year and will only be issued in case of emergency. Late application for Swiss passport is not considered as an emergency.

Please add the following amount for postage fees:

within South Africa

R. 20.00 for registered mail

Namibia R.50.00 for one passport sent monthly with DHL to Mr Kurt Neuenschwander, Honorary Consul in Windhoek. You can also organise an individual courier service.

If you apply for the first time for a Swiss passport, your identity needs to be authenticated and therefore please bring your I.D.Book or foreign passport along.

Swiss Embassy, Pretoria

Pro Helvetia Cape Town on Facebook

Pro Helvetia Cape Town invites you to join its group on Facebook. The group complements the existing website, www.prohelvetia.org.za, as a second resource for information about upcoming and previous Pro Helvetia Cape Town projects, as well as funding and artist in residency applications.

Swiss artists in residence: Pro Helvetia CPT is hosting high profile artists in residence in the first part of 2010: Irene Hug is a visual artist who works with found objects, sculptures and actions in public space; Sylvie Cachin is a film artist who will use her time in the South Africa to work on a part fiction-part documentary feature-length film; and Michael Pelzel is an organist and composer who has collaborated with a long list of specialised ensembles.

Swiss Cham event:

The Consumer Protection Act

Thami Bolani, (pictured below) Chairman of the National Consumer Forum, delivered the keynote address at a SwissCham luncheon at the Country Club

Johannesburg in Woodmead. Jürg A. Schalch, SwissCham President, welcomed the 40 guests and introduced our Speaker who is well-known for his radio programmes on Ikwekwezi FM on SABC and Unitra Community Radio Station, Eastern Cape, educating more than 1.5 million listeners every week.

In his address, Thami said that he is convinced that 2010 would be a memorable year for South Africa not only as it hosts the FIFA World Cup, but also because of the new Consumer Protection Act which will come into force a few months later. He announced a new era for consumer protection in the country which he says will transform the way we conduct business.

He said that the far-reaching legislation would ensure that South Africa will follow developed countries and United Nations guidelines for consumer protection.

Why do we need a Consumer Protection Act

Thami explained that South Africa's consumer laws had not been revised since 1988 and thus we were lagging behind other international jurisprudences. Regulation was fragmented across different sectors of the economy and as more citizens



were able to enter the formal economy more exploitation became apparent.

Consumer rights as a tool against poverty

The new Act acknowledges the reality of our country such as poverty, illiteracy and geographic marginalization. South Africa's history places a particular burden on consumers facing issues like these, he said and the Act refers to the need to "fulfill the rights of historically disadvantaged persons and to promote their full participation as consumers".

He said that with the support of two large South African corporations – Nestlé and Metropolitan – the NCF launched the first of what is planned to be a national network of Access to Knowledge (or A2K) centres.

He expressed the view that "knowledgeable and confident consumers are much more likely to get a fair deal and get the right results when things go wrong".

The A2K centre will train, advise and research in the fields of financial literacy, computer literacy and internet access whereby consumers can build their own capabilities and improve the quality of their lives.

The consumer voice

Another new and exciting part of the Act, Thami Bolani says, is that the government is now expected to promote the growth of the consumer movement in the country and should support groups that contribute to consumer education and work in the interests of consumers.





Swiss Chamber of Commerce

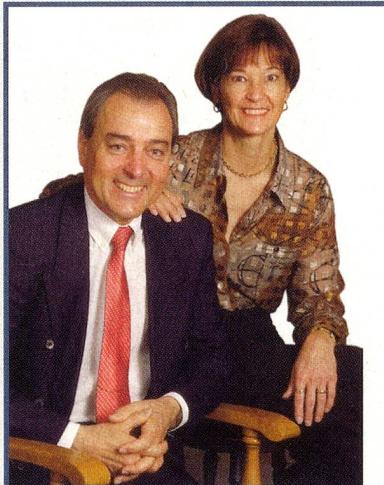
**SWISSCHAM
SOUTHERN AFRICA -
SOUTH AFRICA CHAPTER**

Whether you are a small business, a medium size company or a large corporation :

**As a member you have unique networking and business opportunities through our forums.
You will benefit from our communication platforms and a wide variety of services.**

For more details and an Application for Membership contact us today at info@swisscham.co.za. Also visit our website at www.swisscham.co.za or www.scsa.ch

Ground Floor Building No. 7, Harrowdene Office Park
Western Service Road, Woodmead 2196
P.O.Box 1553, Gallo Manor 2052. Tel: 011 603 2498 Fax: 011 603 2499



RE/MAX
CENTRAL — SANDTON

George Scherrer
C.E.A.(I.E.A.S.A.)C.R.S.(USA)
Cell 082 4444 700

Helene Scherrer
C.E.A.(I.E.A.S.A.)C.R.S.(USA)
Cell 082 451 2000

www.remax.co.za
george.scherrer@remax.net



IMPRESSUM

Editor of Swiss Review Southern Africa:

Gisela Piercy,
P.O. Box 408, Kenton-on-Sea 6191,
South Africa,
Phone 0466482632 / Fax 0866020489,
gisela@africantraveltravel.com

NEXT ISSUES:

03.10: deadline 24/06/, distribution: 04/08/;

04.10: deadline 02/09/, distribution: 15/10/



**Delegates of the Organisation
of the Swiss Abroad
for Southern Africa:**

Peter Müller
T +41 62 893 2906, F +41 62 893 2907,
sargro@bluewin.ch, P.O.Box 123, CH-5103 Wildegg;

Rolf B. Schudel,
T +27 11 452 2716, C +27 82 574 9883,
rolfbschudel@rolfbschudel.ch,
Beukes Avenue 49, 1609 Edenvale, Johannesburg;
1, Strada du Nisorin, CH-6921
Vico Morcote, (0)79 394 53 59.

JOHN RIDLEY FASSLER

MBBCh DipMid COG (SA) FCOG (SA) FRCOG

OBSTETRICIAN
& GYNAECOLOGIST

GINEKOLOOG en
VERLOSKUNDIGE

Office : (021) 887 9962 Residence : (021) 886 5628 Emergency : 082 567 8347
6 Oewer Park, Die Boord, Stellenbosch

SWISS CLUB INFO AND FORTHCOMING EVENTS

JOHANNESBURG

Swiss Society Helvetia, 31
Moerdyk Ave, Vorna Valley,
Midrand, office: Debora Lanz,
T/F 0118053039,
C 0826516152,
swissclubjhb@whoswho.co.za,
Swiss Country Club Rest.
«The Courier», Wolfgang Wollauz,
T/F 0118053040, C 0825610063,
Tue-Sat 11-21h30 Rest.,
11-24h Bar, Sun 10-17h

Visit our web site: Dining out "The Courier", conference facilities. For the Soccer WC we will have Big Screens and our caterer Wolfgang will prepare special dishes for every game. Please book in advance. Swiss National Day Celebrations: Sunday, 01/08/10, starting at 11h, official part at 13h, raffle draw at 17h30, bonfire at 18h. Come and enjoy traditional Swiss food, meet friends and listen to the Swiss Choir JHB. Our Clubs of Society: Afro Gugge, Amicale Suisse Romande, Boccia, Skittling Club. Associated Groups: Swiss Choir, Swiss Rifle Club, Swiss Golf, G.S.N.A. Senior Swiss

Circle meets every 2nd Saturday of the month for Lunch. Swiss Ladies meet every 4th Thursday of the month for lunch; Evi Frei 011 673 4640.

PRETORIA

Swiss Embassy 0124520660,
Swiss Society Alpina, Hans-Georg
Bosch, President,
T 0123478310, C 0825510222,
swissclub.pta@hbosch.com,
Biffy van Rooyen, Secretary,
swissclub.pta@hbosch.com

CAPE TOWN

Swiss Consulate General
T 0214183665, Swiss Social
& Sports Club, Nick Eppenberger,
Nicky Rodrigues T 0722185759,
membership secretary:
eppenberger@telkom.co.za,
www.swissclub.co.za

SWISS CLUB NATAL

Hanspeter Graber,
T/F 031 568 2457,
C 083 262 6107, hansg@saol.com

JASS EVENINGS SCN: We meet
every 2nd Friday of the month at

18h, Westville Bowling Club House
near the old Westville Civic
Centre, William Lester Rd off
Buckingham Terrace Rd. TARGET
SHOOTING PRACTICE SCN: Practice
at the Dave Nicol shooting range,
Nottingham Rd/KZN Midrand.

SWISS CLUBS EASTERN CAPE

Port Elizabeth

Walter Middleton, President
T 0419641008, comm.member
Mark Krebs C 0823281098,
T w 0413671422

SWISS CLUB FAR NORTH

Michael Holford,
Private Bag X2465, Louis
Trichardt 0920,
sftwater@mweb.co.za, C 083 229
3787, F 086 672 8576. Deputy
president: Quentin Morel,
quentin.morel@gmail.com,
C 082 396 3943

NAMIBIA

Hon. Consul K. Neuenschwander,
Veronica Strasse 22,
Ludwigsdorf, P0 Box 9298,
Eros/Windhoek,
T+26461225116,
F+26461220104;
Schweizer Club, Peter Hess,
T+26461252943,
C+264811246890,
phess@iafrica.com.na

SWAZILAND

Ruedi Hofer, Calabash Rest.,
T (h) +2684161095,
T (w) +2684161187,
C +2686028545,
calabash@swazi.net

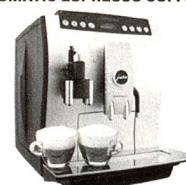
ZIMBABWE

Swiss Embassy, Harare
(rep. Angola, Malawi-Zambia),
T+2634703997/8,
F+2634794925,
vertretung@har.rep.admin.ch

jura FULLY-AUTOMATIC ESPRESSO COFFEE MACHINES

JURA
IMPRESSA Z-5
in SOUTH AFRICA

AGENTS IN
MAJOR CITIES



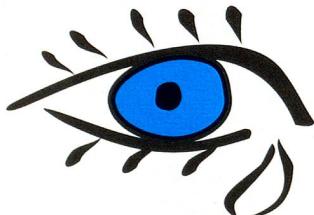
Importers for
Southern Africa
international
coffee equipment

Tel: 011 708 2480/1
Fax: 011 708 2482
www.za.jura.com

DR SERGE ANGELIL

FMH OPHTH (SWITZERLAND), F.C.S. (SOUTH AFRICA) OPHTH

EYE SPECIALIST/
OPHTHALMIC SURGEON



308 Sea Point
Medical Centre
11 Kloof Road
Sea Point

(021) 434 5773

Swiss Moving Service AG



moving around the world

TO AND FROM ANYWHERE IN SWITZERLAND AND THE WORLD

- Personal service and individual advice
- Door to door service for removal goods and motor cars
- Consolidation container services to all major places in the USA, Canada, Australia, Far East, New Zealand, Latin America and Africa

In der Luberzen 19
CH-8902 Urdorf Zurich
Switzerland

phone +41 44 466 9000
fax +41 44 461 9010
www.swiss-moving-service.ch
info@swiss-moving-service.ch